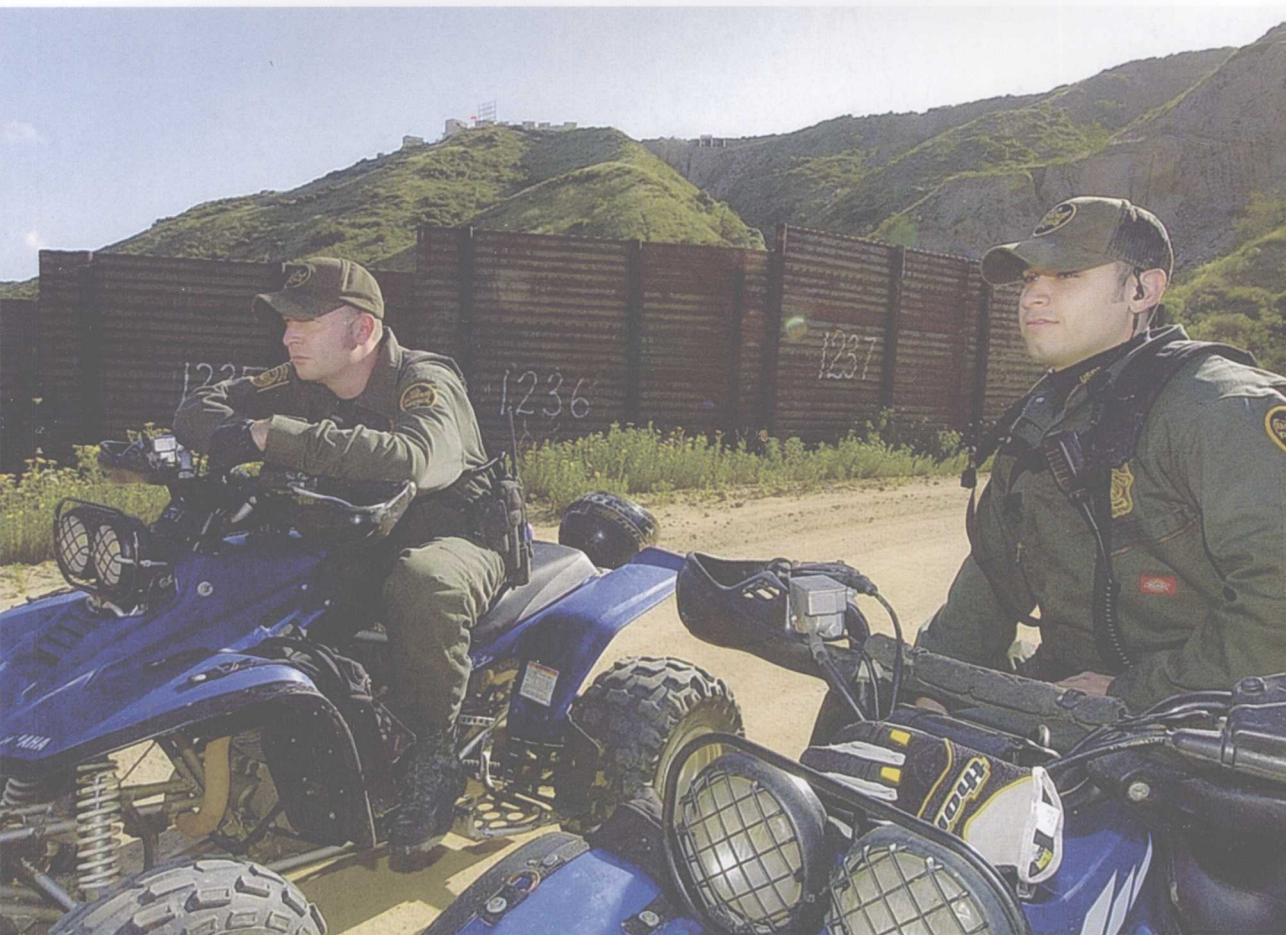




新兴职业

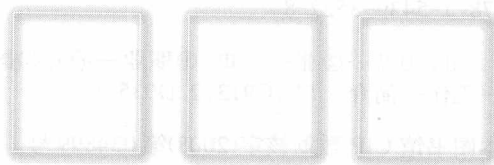
政府部门

[美] 艾丽西亚·T.德万迪尔 卡罗尔·A.特金顿 著 张蕾 译



上海科学技术文献出版社

新兴职业



政 府 部 门

[美]艾丽西亚·T. 德万迪尔

卡罗尔·A. 特金顿 著

张 菁 译

上海科学技术文献出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

新兴职业. 政府部门 / (美) 艾丽西亚·T. 德万迪尔等著; 张蔷译. —上海: 上海科学技术文献出版社, 2008. 4
ISBN 978-7-5439-3522-8

I. 新… II. ①艾…②张… III. ①职业—简介②国家
行政机关—工作—简介 IV. C913.2 D035.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 034899 号

Extraordinary Jobs in Government

Copyright © 2006 by Alecia Devantier and Carol Turkington

Copyright in the Chinese language translation (Simplified character rights only) ©

2008 Shanghai Scientific & Technological Literature Publishing House

All Rights Reserved

版权所有, 翻印必究

图字: 09-2008-209

责任编辑 于 虹

封面设计 徐 利

新 兴 职 业

政府部门

[美]艾丽西亚·T. 德万迪尔

卡罗尔·A. 特金顿 著

张 蔷 译

*

上海科学技术文献出版社出版发行

(上海市武康路2号 邮政编码200031)

全国新华书店经销

昆山市亭林印刷有限责任公司印刷

*

开本 740×970 1/16 印张 8.5 字数 157 000

2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5439-3522-8

定价: 17.00 元

<http://www.sstlp.com>

内 容 简 介

每个人都知道一些自己周围的典型工作,而这套丛书的目的是帮助你了解一些你以前可能从未想过的新兴工作,你会以为不存在的工作或者你以前没有意识到的薪水相当可观的工作。一旦你知道了可能性的存在,你就可以开始追逐你的梦想,尽力去实现它。记住,如果你有一个梦想,你就可以自己去追逐,无论它和其他工作比起来多么不寻常、困难或者与众不同。

《新兴职业——政府部门》为我们展示了政府部门 30 个不同寻常的工作,这些职业涉及美国政府的方方面面。对每一个职业的性质、工作内容、工资幅度、必须具备的学历和经历、任职要求、职业前景都做了介绍;书中还有精彩的职场访谈内容,他们对即将走向职场的年轻人提出了最中肯的建议和指教。

鸣 谢

这本书的问世，凝结了许多人的心血，他们为我们联系科学家和各个行业的专家，还为我们提供了有关新兴职业的信息资料。在此，我们诚挚感谢所有那些花时间为我们讲述各领域内新兴职业的人们，诚挚地感谢苏珊·谢利·麦戈文(Susan Shelly McGovern)、编辑詹姆斯·钱伯斯(James Chambers)和萨拉·福格蒂(Sarah Fogarty)、范尼萨·尼托利(Vanessa Nittoli)、埃德·克拉夫林文学协会(Ed Claflin Literary Association)的埃德·克拉夫林(Ed Claflin)、詹姆斯·彼德协会(James Peter Association)的吉恩·布里斯(Gene Brissie)、迈克尔(Michael)和卡拉(Kara)、迈克(Mike)、萨拉(Sara)和瑞安(Ryan)等，是他们在百忙中接受了我们的采访，并为我们提供了与本书有关的信息资料。

你适合从事政府部门的职业吗？

体面的薪水、提升的空间、世界上最好的退休保障和福利，这些听起来怎么样？美国政府是世界上最庞大的雇主，但是，成功地获得一份在政府部门的工作并不像投奔到本地便利商店填一份求职表格那么简单。在“求职—申请—面试”这条道路上的每一个环节都有特别的小技巧。

有些人很早就对某种特定的职业情有独钟。如果你渴求承担责任、职位稳定、工作安全、优厚的福利、愿意为你的祖国效力，那么在国家政府机关里的工作机会就是你最好的选择。每一年，联邦政府都会雇用数以万计的新员工。

花一些时间来好好思考一下你自己是一个什么样的人，你梦想拥有怎样的人生经历。也许在考虑你自己未来的职业发展时，你的头脑中会冒出许多继承自父母的选择标准，哪些应该做，哪些不应该做。当你期待寻求并享受一份与众不同的政府工作时，这些标准很可能会成为你的绊脚石。比如说，你的家族成员在共同经营一份家族企业，或者你出身于一个律师、教师或政治世家的时候。

然而，如果你正非常急切地想体验在国会工作甚至是运作竞选的感觉，你就应该遵从内心的呼唤，去追寻自己的梦想，无论在别人眼里这是多么的不着边际。不要欺骗你自己。即便你不去做那些生来就与你相符的工作——那么，你也一样会逐渐老去的。而你完全可以在一生的光阴当中从事你喜欢的工作。那些需要由你去完成的事情。

获得任何一份工作都需要坚定不移的信念，努力的工作和一点点运气，但是，要想得到一个在政府部门工作的职位将面临更大的挑战。有的时候认识的人会给你带来帮助，比如你有导师、朋友或亲属认识在华盛顿工作的某个人，那么就积极地联系吧。在政府里面，你的政治关系对你最终得到一份工作还是一封拒绝信有着举足轻重的影响。抓住机会去争取一个政府部门的工作，听起来有些乏味，但是从长远看来，是物超所值的。如果你愿意去追寻一份政府职位，你将获得令人愉快并且充实可靠的职业生涯。抛开疑虑，就此展开你新的旅程吧！

卡罗尔·A. 特金顿
艾丽西亚·T. 德万迪尔

如何使用这本书？

当 你即将高中毕业，在决定自己要干什么的时候会面临很多压力。如果你对传统的朝九晚五的工作不感兴趣，也许你是有艺术气质喜欢娱乐的艺术类型，或者喜欢摆弄录制设备的技术类型，你很可能正在寻找一个独一无二的谋生方式。不过你能在哪里得到这些有关激动人心，有创造性的非传统工作的问题答案呢？

从哪里你能得知如何成为一名国会新闻发言人或者第一夫人的事务助理？要过哪几关才能成为政府试飞员，测试飞机安全？需要学习什么知识才能成为一名国际选举观察员？以法庭书记员作为职业是否可行？成为新闻发言人的前景如何？

不用再到别处找了！本书将把你带到政府部门相当数量的不同职业的世界中去，解答你的困惑，让你知道如果你从事某项职业你能期望些什么，向你介绍以其谋生的业内人物，并且给你提供一些深入研究的帮助和建议。

《新兴职业——政府部门》

本书中所有的工作介绍都分为以下三部分：**职业描述**，**职业概览**，**职场访谈**。每部分都展示该工作的独特一面，放在一起给你提供有关这个工作的全视图。

职业描述

为你提供这个工作的基本信息，包括工资幅度、学历/经历、个人特质、任职要求和职业前景。

工资幅度 你能期望的收入水平是多少？本书中给出的工资幅度会尽可能精确；很多数据都是来自于美国劳动统计局的《职业展望手册》，有些信息则来自于该领域的个人、雇主、专家和招工广告。需要记住的很重要的一点是，尤其是娱乐业，特殊工作的收入都取决于你的经验、经历和你工作的地理位置。例如，同样是饰演麦克白中的丹尼斯王子，一个在科德角的夏季剧目演员不可能指望挣得像百老汇大明星一样多。区别不在于戏剧，演员、地理位置以及其他饰演成员才是决定因素。

学历/经历 该工作需要怎样的学历或者经历？这一部分会给你提供从事该工作需要的学历要求信息。对该行业的部分工作而言，教育程度则远远不能和经验相比，不过对于一些技术岗位，则需要一个实在的教育学位。这意味着，要想美梦成真，你一路上必须努力学习，用各种实践经历充实自己才行。

个人特质 你拥有做这个工作所需的基本素质吗？你觉得自己怎么样？别人会怎么形容你？这一部分将告诉你从事这一工作应具备的个人性格、身体条件等方面的一些概念。这些属性都是从有关该工作的文章、该行业的雇主和一些业内人士的推荐而得来的。

任职要求 这一部分将告诉你的是，从事这一工作应具备的硬件部分，即年龄范围、资格认证、技能水准等等。

职业前景 这部分是基于《职业展望手册》，根据国家经济发展形势，该工作的趋势变化和其他很多因素对该工作的影响，对该工作在未来 5—10 年的发展预测。

职业概览

本部分会真正告诉你进入该职业的更多细节，对大多数特殊职业的工作而言，真的没有所谓的平均年薪的概念。每一个新的日子，每一项新的工作或者每一个新的任务都是一个全新的冒险，都会带来独特的挑战和回报。这一部分为你具体提供在该职位上工作的人每天的工作状况和职场发展。

这部分也能给你更多、更详细有关培训或者教育的细节要求，如果有必要，还会给你提供一个培训和教育期间期望的深度视野。如果没有训练或者教育要求，这部分就会提供给你获取成功的建议。

美中不足 没有任何一个工作是完美的，这部分将会告诉你该工作的一些显而易见以及不那么明显的缺点。不要让这些缺点使你失去追求工作的勇气，它们只是一些你在做决定时必须意识到的事情。

额外收获 对很多人来说，他们喜欢自己的工作，并且对他们来说，能每天这样工作就已经足够好了。但这里会告诉你，这个工作还会带来意想不到的好处。

职场准备 会给你一些主意和建议，让你现在就可以为自己的理想做准备，甚至可以做的事情。即使是你高中还没有毕业，你也可以开始为这一工作做些准备了。包括你在高中就能参加的对将来有所帮助的课程、培训计划、要加入的社团和组织，当然还有要学习的实际技能。

职场访谈

这本书的独特之处就在于，对每种工作都访谈了一位热爱它的从业人员，有精英，也有普通人，让他们告诉你工作中的辛苦、收获和快乐！他们的经典语录是：我热爱我的工作，它与众不同。他们乐在其中的工作态度将深深地感染着你，他们每个人都非常诚恳地给你各种建议，欢迎你的加入！

目 录

鸣 谢	1
你适合从事政府部门的职业吗?	2
如何使用这本书?	3
航空航天工程师	1
空中交通管理员	6
ATF 侦探	12
银行检查员	17
边境搜救员	21
人口普查署统计员	25
城市规划师	29
国会新闻发言人	33
验尸官	37
法庭口译员	40
法庭书记员	44
灾难救助人员	48
GSA 合伙人	52
国际选举观察员	56
IRS 审计员	60
说客	64
市长	68

2 新兴职业——政府部门

军队牙医	72
军队律师	76
公园园长	80
政治顾问	84
测谎员	88
总统演讲撰稿人	92
缓刑监督官	97
第一夫人事务助理	100
州教育专员	104
试飞员	108
审讯顾问	113
受害人权利保护者	117
“美国之音”播音员	121
译者感言	123

航空航天工程师

职业描述

工资幅度

年薪 5 万—10.5 万美元。

学历/经历

大多数航空航天工程师是从学校毕业就直接参加工作的。你至少需要一个大学本科学位。航空航天工程专业包括两年基础物理、数学以及工程科学的学习,还有两年航空航天工程的专业学习。

个人特质

你需要有强烈的好奇心和丰富的解决问题的技巧。同时需要有与人沟通的能力,因为工程师们是在团队中共同工作的。如果你要领导一个团队,则需要很好的领导能力。

任职要求

尽管并不是强制的,但如果你在毕业后通过了培训工程师考试(engineer-in-training test, EIT),对你获得这项工作是非常有帮助的。同时你还需要有良好的书面和口头交流能力以及熟练的计算机操作能力。

职业前景

尽管这项工作总的从业人数预计将有所下降,但在接下来的几年仍然会有一些就业机会,特别是在一些私人企业。因为航空航天工程专业的学生们认为自己会找不到工作,所以从这个专业毕业的学生数量有所下降。来自国外的竞争和美国航空界的商业化程度不够,限制了设计和研制客运飞机方面的就业。

职业概览

航空航天工程师的工作是创造出那些曾经只能存在于我们想象之中的机器,设计出超过 5 万磅(270 吨)重的飞机和快过 1.7 万英里/小时(2.735 8 万千米/小时)的宇宙飞船。他们设计、研发、测试、制造航天飞机、宇宙飞船和导弹。研究航

2 新兴职业——政府部门

天飞机的航空航天工程师被称为航空工程师(aeronautical engineers),研究宇宙飞船的工程师被称为太空航行工程师(astronautical engineers)。

大多数航空航天工程师帮助开发和构造航空航天机械和零部件。大约10%的航空航天工程师为联邦政府工作,主要是在国防部(the Department of Defense)和国家航空和宇宙航行局(the National Aeronautics and Space Administration)。

航空航天工程师运用知识来发展航空系统、防卫体系和太空开发。选择这项职业,你将有机会成为一名多方面的专家,包括结构设计、引导、航行以及控制、器械、沟通等等。航空航天工程师有可能要在许多不同的产品上工作,也有可能只在其中的一个产品上成为专家,比如商业飞机、歼击喷射机、直升机、太空舱、导弹或者火箭。航空航天工程师的工作常常需要用到计算机辅助的设计软件和一些航天地面设备。

然而,你的工作并不仅仅被限制在飞机上。在很多其他的领域里,航空航天工程师的需求也是非常大的。他们的知识可以用来研制更省油的汽车,还可以应用在自动货物传送、生物工程、医疗系统、环境工程和交通等各个领域。

航空航天工程师可能听起来非常复杂,但是不要让名字把你吓跑了。许多航空航天工程师也曾经以为这项工作非常繁复。但是当他们在学校里经过了艰苦的数学和其他科学的学习之后,他们很希望看看最终最难的问题是什么。当他们被聘用之后,绝大多数人能够通过岗前培训。之后他们就会发现航空航天工程师有许多吸引人的工作,而不是像他们之前想的那样。

飞行测试工程师运用理论、概念、公式分析测试飞行的结果,并且可能会运行整个测试项目。分析工程师运用数学理论和基本的工程学来分析研究。压力分析,通常是在计算机的帮助下,确定飞行器安全飞行的最大载重量。设计工程师要与其他工程师讨论,然后设计出一个满足各方面要求的飞行器。材料工程师要测试并评估各种航空材料,以确保它们在使用条件下没有问题。制造工程师则要研究如何制造飞行器,并且根据需要研发一些工具。

美中不足

在这个行当里,并不都是有趣的事情。你可能会在一个令人激动项目中拼命工作时,这个项目却因为资金短缺而被终止。

额外收获

工资很高。并且你的工作能够影响到国家的未来,提升人们的生活品质,可以

带给你很高的满足感。如果你喜欢解决问题,那么你在这项工作中就不会觉得乏味。

职场准备

参与学校里的科技项目,参加科技展览。如果你正梦想着这样的工作,现在就开始行动吧。如果可能的话,就从高中开始。你可能是一个数学或科学方面的奇才,在高中就尽可能地选择这类课程。跟工程师和科学家们讨论一下你的目标。考虑申请商业或非商业组织开展的面向高中生及大学生的与航空工程相关的夏季实习计划。如果你认为你有一天可能会在飞机或者航天器上工作,你可以考虑在高中或者大学毕业前考出飞行员执照。虽然这并不是必需的,但它可以帮助你理解、体会航空航天飞行的概念。

职场访谈

航空航天工程师劳里·马歇尔·格林代尔

当劳里·马歇尔·格林代尔(Laurie Marshall Grindle)还在洛杉矶上小学六年级时,她就很喜欢观察月亮。立志成为一名宇航员的理想最终使她把兴趣引向了美国国家航空和宇宙航行局。今天格林代尔已经成为坐落在加利福尼亚州爱德华兹市的美国国家航空与宇宙航行局迪莱顿飞行器研究中心的一员。

格林代尔之前的工作主要是太空探索部分,现在主要专注于航行器的研究。当她还是一名高中生的时候她就获得了飞行员执照。格林代尔说:“在我出生的那一年,我父亲获得了飞行员执照,因此我小的时候就一直与小飞机为伴,我喜欢上了飞行。我父亲有一次在杂志上看到北达科他大学(University of North Dakota)为大学三四年级的学生开办的飞行学习项目,所以在1987年夏天,我就去那里学习并考取了飞行员执照。这个项目对于集中训练飞行非常有用。接下来的夏天,我在加利福尼亚州圣莫尼卡的美国飞行员学校通过了仪器评级。”

格林代尔的飞行经验对她在戴维斯的加利福尼亚大学学习航空学和机械工程有很好的帮助。1993年,她大学毕业。她说:“通过飞行员的考试对我的大学学习有很大帮助,因为我已经知道了飞机是如何飞行的。很多时候面对一个问题时,我只需要想象自己在实际操作一架飞机时是如何解决的就可以了。这种亲身体验能够帮助我快速理解一些教授们试图解释的现象。第一手的经验是最

宝贵的。不幸的是,我从未亲自驾驶任何一个我参与研究的飞行器。我确实喜欢飞行,但是我没有喷气式飞机的驾驶经验。”

1992年,格林代尔得到了一个在美国国家航空和宇宙航行局迪莱顿的空气动力学分部的实习机会,开始了职业生涯。她在1994年获得了培训工程师执照,1998年获得了加利福尼亚州立大学机械工程的硕士学位。在研究X-43A(一种配备有超音速冲压喷射装置的飞行器)时,格林代尔成为首席工程师。她同时也是2004年11月,X-43A第三次飞行的首席工程师。格林代尔还担任了F-16XL超音速层流工程的航空研究员,帮助分析了航天飞机的操纵情况。

格林代尔说:“作为首席研究员,尽管我是在与其他同事合作,并把我们的研究成果整合在飞行器上改进飞行,但我要为所有与研究相关的工作负责,包括安装、飞行测试和分析,这就是我在F-16XL中的工作。作为首席工程师,我领导着一个团队。在X-43A的首次升空之前,我是美国国家航空和宇宙航行局迪莱顿分部的首席空气动力工程师,与其他的5位工程师一起组成空气动力小组。我的工作是要研究研究员和首席工程师,同时在协调整个团队工作上还要做一些管理方面的工作。”

“首席工程师比首要工程师的工作范围要更广一些。在整个工程中我都是首要工程师。工作面总是非常的广,但如果这项工程需要在技术上有很大变动,或者需要几名工程师同时工作的时候,我就要承担很重大的责任。作为X-43A的首席工程师,我要为所有工程方面的决定负责,还有那些影响工程或者工程师的决定。这部分工作可以被划归到工程管理,但是仍然需要一些技术背景。大多数的工程(X-43A也不例外),都涉及种类繁多的工程学科——空气动力学、装置学、推进学、飞行系统、结构、导航和控制。所以,尽管可能你只是精通其中一门学科,但是你需要了解其他学科的知识。最基本的职责就是监督所有工程师的工作。”

“在工作中,最重要的一件事情就是保证工程师们能够作出正确的决定,并且能够意识到所有的潜在可能。首席工程师必须能够提出正确的问题——即使不是自己擅长的领域——来促使工程师们思考并作正确的决定。因为你必须跟几个人一起工作,所以人际交往能力非常重要。你需要知道如何与别人相处并且激励他人。”

2005年,格林代尔作为科技方面的杰出女性获得了由全国黑人工程师协会颁发的金火炬奖。尽管格林代尔并不希望被过多关注,但她黑人女性航空航天工程师的身份确实突破了人们的陈旧观念。

格林代尔说：“我获得了一些荣誉。然而，我的个人经历并不显得我的选择很意外。而且，在工作中，黑人女性的身份也与其他人没有什么不同。人们通过你的工作和处事给你评价，而不是其他什么。”

“我知道，有些人会觉得‘像你这样’的人做成了看起来困难而遥远的事情，对其他人是一种鼓舞和动力。所以，当我去学校的时候，我会尝试跟大家讨论教育的重要性，讨论数学和其他科学在日常生活中的应用。我认为在学校里开展这样的讨论是非常有益的。没有什么事是做不到的！尽管这项工作看起来让人胆怯，就像数学里的难题，你仍然可以把工作分解为几个可以完成的部分。所以，如果觉得这个工作有意思，那就去追寻它吧。”



空中交通管理员

职业描述

工资幅度

年薪 4.5 万—13.16 万美元,取决于责任地位以及特定工作地点的复杂性;平均年薪(除去加班费)约为 9.57 万美元。

学历/经历

4 年大学学历或者 3 年普通工作经验,有在部队做空中管理的经历,曾接受联邦航空局(Federal Aviation Administration, FAA)证明的教育项目和岗前培训。

个人特质

成为空中交通管理员的首要条件是口齿清晰,因为你必须快速并清楚地给飞行员指示。聪明、记忆力好同样也非常重要。因为空中交通管理员们必须不断地在接受信息的同时抓住其中的关键,翻译并且记住。你还必须要果断,精力高度集中。精力集中是很关键的,因为空中交通管理员们必须在噪音和其他杂乱的事情中迅速做出决定。注意细节、冷静、耐心和良好的沟通技巧都是很重要的。

任职要求

要通过联邦全民测试的考试;通过书写能力测试、健康和药物筛选,安全检察和为期一周在俄克拉何马州联邦航空局的研究院测试,包括计算机模拟的智力测试和生理及心理的种种测评。如果是在机场指挥塔和周转中心工作,申请者必须是在 31 周岁以下。

职业前景

美国国家空中交通管理员协会评估认为,现在全国一半的空中交通管理员将在 2010 年之前退休。然而,由于申请者人数众多,申请进入国家航空局的培训计划的竞争仍然十分激烈。

职业概览

如果你曾看到过大城市繁忙的机场跑道,想到过究竟是谁控制着所有的飞机